

Súd: Okresný súd Žilina
Spisová značka: 17C/121/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5113225661
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Anna Majeriková
ECLI: ECLI:SK:OSZA:2015:5113225661.8

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Žilina v konaní pred sudkyňou JUDr. Annou Majerikovou v právnej veci navrhovateľa: X. H., P.B., J.: XX XXX XXX, B. B. K. XX, XXX XX A., právne zastúpený: Jakubčák, advokátska kancelária, s.r.o, so sídlom Michalská 14, 811 03 Bratislava, proti odporcovi: V. Q., N.. X.X.XXXX, A. Q.Á. M. XXXX/ X, XXX XX Ž., Š. Y. B., právne zastúpený: JUDr. Ladislav Potocký, advokát, so sídlom Mydlárska 19, 010 01 Žilina, o zaplatenie 2.113,36 eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Súd návrh navrhovateľa o zaplatenie sumy 351,69 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 351,69 od 21.08.2010 do zaplatenia z a m i e t a .

Navrhovateľ je p o v i n n ý nahradiť odporcovi trovy konania vo výške 283,68 eur titulom trov právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu odporcu do 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom na začatie konania zo dňa 7.8.2013 doručeným Okresnému súdu Žilina dňa 12.8.2013 domáhal rozhodnutia súdu, ktorým by bola odporcovi uložená povinnosť zaplatiť mu sumu 2.113,36 eur spolu s úrokmi vo výške 17,30 % ročne zo sumy 1.759,47 eur od 22.12.2010 do zaplatenia, úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 1.759,47 eur od 22.12.2010 do zaplatenia a zároveň mu nahradiť trovy konania.

Návrh na začatie konania navrhovateľ skutkovo odôvodnil tým, že pohľadávka bola na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 21.12.2010 postúpená spoločnosťou Slovenská sporiteľňa, a.s. na navrhovateľa . Postúpenie pohľadávky bolo odporcovi oznámené listom zo dňa 28.12.2010. Právny predchodca navrhovateľa a odporca uzatvorili dňa 19.9.2015 zmluvu o splátkovom úvere č. 0423484852, na základe ktorej právny predchodca navrhovateľa poskytol odporcovi úver vo výške 995,82 eur pri úrokovej sadzbe 17,30 %. Odporca sa zaviazal poskytnutý úver splácať mesačnou splátkou k 20 dňu v kalendárnom mesiaci so splatnosťou prvej splátky dňa 20.10.2005 a splatnosťou poslednej splátky dňa 20.8.2010. Odporca svoj záväzok vyplývajúci zo zmluvy o úvere nesplnil a poskytnutý úver do dňa konečnej splatnosti 20.8.2010 nesplatil. Ku dňu 21.12.2010 bol dlh odporcu vo výške 2.113,36 eur pozostávajúci z istiny vo výške 1.759,47 eur, kapitalizovaného riadneho úroku vo výške 104,01 eur a kapitalizovaných úrokov z omeškania vo výške 249,88 eur.

Uznesením č.k. 17C/121/2014-68 zo dňa 19.11.2014 súd zastavil konanie v časti o zaplatenie sumy 1.761,67 eur spolu s úrokmi vo výške 17,30 % ročne zo sumy 1.759,47 od 22.12.2010 do zaplatenia a úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 1.407,78 eur od 22.12.2010 do zaplatenia a súčasne súd pripustil zmenu petitu žalobného návrhu tak, že navrhovateľ žiadal odporcu zaviazat' na zaplatenie sumy 351,69 eur spolu s úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 351,69 eur od 21.8.2010 do zaplatenia. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť do výroku o čiastočnom zastavení konania dňa 18.12.2014 a do výroku o pripustení zmeny návrhu dňa 2.12.2014.

Po právoplatnosti uznesenia ostal predmetom konania návrh navrhovateľa o zaplatenie sumy 351,69 eur s prislúšenstvom, kde suma 351,69 eur predstavuje súčet 13 mesačných splátok za obdobie od 20.8.2009 do 20.8.2010, t.j. $13 \times 815,- \text{ Sk} = 10.595,- \text{ Sk} / 30,126 = 351,69 \text{ eur}$.

Na pojednávanie nariadené na 15.4.2015 sa účastníci konania nedostavili. Právny zástupca navrhovateľa a rovnako právny zástupca odporcu žiadali ospravedlniť svoju neúčasť a neúčasť navrhovateľa a odporcu na pojednávaní a žiadali o jeho odročenie. Rovnako bolo odročené pojednávanie nariadené na 1.6.2015, a to z dôvodu neúčasti navrhovateľa a jeho právneho zástupcu. Súd nariadil pojednávanie na deň 14.9.2015 a následne na 11.11.2015, na ktoré sa dostavili iba odporca a právny zástupca odporcu. Právny zástupca navrhovateľa mailovým podaním doručeným súdu dňa 14.9.2015 resp. dňa 9.11.2015 ospravedlnil svoju neúčasť a neúčasť navrhovateľa na pojednávaniach, pričom uviedol, že navrhovateľ v celom rozsahu zotrúva na podanom návrhu a žiada, aby súd rozhodol tak ako je uvedené v návrhu.

Súd na základe vykonaného dokazovania oboznámením sa s listinnými dôkaznými prostriedkami nachádzajúcimi sa v súdnom spise dospel k nasledovným skutkovým zisteniam:

Dňa 19.9.2005 uzatvoril právny predchodca navrhovateľa spol. Slovenská sporiteľňa a.s. ako veriteľ s odporcom ako dlžníkom zmluvu splátkovom úvere č. 0423484852. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 30.000,- Sk (995,82 eur) pri dohodnutej pevnej úrokovej sadzbe vo výške 17,30 % ročne s dohodnutou mesačnou splátkou vo výške 815,- Sk (27,05 eur) so splatnosťou prvej splátky dňa 20.10.2005 a splatnosťou poslednej splátky dňa 20.8.2010 a periodicitou splatnosti splátok vždy do 20 dňa v kalendárnom mesiaci. Poplatok za vedenie úverového účtu bol dohodnutý vo výške 50,- Sk mesačne (t.j. 1,66 eur).

Zmluvou o postúpení pohľadávok č. 1424/2010/CE uzatvorenou dňa 21.12.2010 medzi navrhovateľom ako postupníkom a spol. Slovenská sporiteľňa a.s. ako postupcom bola pohľadávka uplatňovaná v tomto konaní prevedená na navrhovateľa. Postúpenie pohľadávky bolo oznámené odporcovi listom zo dňa 28.12.2010, ktorý bol odporcovi doručený do vlastných rúk dňa 25.2.2011, čo preukazuje doručenkou na č.l. 9 súdneho spisu.

Podľa ust. § 25 ods. 1, 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch právne vzťahy, ktoré vznikli pred 11. júnom 2010 na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, sa spravujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon v odseku 2 neustanovuje inak. Ustanovenia § 10 ods. 2 a 3, § 12, 14, 17 ods. 1 a 2 a § 18 sa od 11. júna 2010 použijú aj na právne vzťahy vzniknuté na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ktorá bola uzavretá pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona na dobu neurčitú a podľa ktorej sa po nadobudnutí účinnosti tohto zákona poskytuje alebo môže poskytovať spotrebiteľský úver.

Podľa ust. § 2 písm. a, b zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy, (a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme, (b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1, 2 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch účinného v čase uzatvorenia zmluvy, (1) veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; 3) v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci. 4). (2) Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania..

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy, Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí 6) obsahuje najmä a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť, b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby, d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom, e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, f) meno a adresu spotrebiteľa, g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov, i) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Podľa ust. § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“) v znení účinnom do 31.12.2007, spotrebiteľskými zmluvami sú kúpna zmluva, zmluva o dielo alebo iné odplatné zmluvy upravené v ôsmej časti tohto zákona a zmluva podľa § 55, ak zmluvnými stranami sú na jednej strane dodávateľ a na druhej strane spotrebiteľ, ktorý nemohol individuálne ovplyvniť obsah dodávateľom vopred pripraveného návrhu na uzatvorenie zmluvy.

Podľa ust. § 52 ods. 2 OZ v znení účinnom do 31.12.2007, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Podľa ust. § 52 ods. 3 OZ v znení účinnom do 31.12.2007, spotrebiteľom je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 120 ods. 1 O.s.p., účastníci sú povinní označiť dôkazy na preukázanie svojich tvrdení. Súd rozhodne, ktoré z označených dôkazov vykoná. Súd môže výnimočne vykonať aj iné dôkazy, ako navrhujú účastníci, ak je ich vykonanie nevyhnutné pre rozhodnutie vo veci.

Navrhovanie dôkazov má priamu spojitosť s povinnosťou tvrdenia (§ 79 ods. 1 a § 101 ods. 1). Povinnosť označiť dôkazy sa vzťahuje na všetky tvrdenia, ktoré sa uviedli v žalobe. Cieľom dôkaznej povinnosti je unesenie dôkazného bremena v rozsahu, v ktorom dôkazné bremeno spočíva na účastníkovi konania, bez ohľadu na jeho procesné postavenie. Nesplnenie dôkaznej povinnosti prináša so sebou také rozhodnutie súdu, ktoré vychádza zo skutkového základu zisteného z dôkazov navrhnutých účastníkom v opačnom procesnom postavení než je účastník, ktorý nesplnil alebo nedostatočne splnil svoju dôkaznú povinnosť. Dôkazným bremenom (v spojitosti s dôkaznou povinnosťou) rozumieme zodpovednosť účastníka za výsledok konania, ktorý závisí od zistení z navrhnutých a vykonaných dôkazov.

Súd konštatuje, že navrhovateľ na preukázanie opodstatnenosti svojho nároku predložil rámcovú zmluvu o splátkovom úvere č. 0423484852 uzatvorenú dňa 19.9.2005, ktorá zmluva obsahovala iba výšku mesačnej splátky, avšak neurčovala, aká časť z tejto sumy pripadá na úhradu istiny, aká na úhradu úrokov a aká na úhradu poplatkov. Navrhovateľ sa pôvodne domáhal zaplatenia sumy 2.113,36 eur s prísl. a po čiastočnom späťvzatí zaplatenia sumy 351,69 eur s prísl., pričom ani pôvodne uplatňovaná suma, ani suma uplatňovaná po čiastočnom späťvzatí nebola zo strany navrhovateľa náležite skutkovo odôvodnená. Navrhovateľ síce uviedol, že suma 351,69 eur predstavuje súčet 13 mesačných splátok, avšak nepreukázal v akej výške a čo tieto splátky vo vzťahu k uplatňovanému nároku predstavovali.

Súd poukazuje na rozsudok Najvyššieho súdu SR z 22. 9. 2010, sp. zn. 3 M Cdo 6/2010:

„Okruh rozhodujúcich skutočností, ktorých sa týkajú povinnosti tvrdenia a označenia dôkazov na preukázanie tvrdení, je daný hypotézou hmotnoprávnej normy, ktorá upravuje sporný právny pomer účastníkov konania. Táto norma zásadne určuje tak rozsah dôkazného bremena (okruh skutočností, ktoré musia byť preukázané), ako aj nositeľa dôkazného bremena. Tak napríklad v konaní o zaplatenie dlhu z určitej zmluvy má žalobca (veriteľ) povinnosť bremeno tvrdenia v tom, že so žalovaným (dlžníkom) uzavrel zmluvu, že na jej základe poskytol žalovanému určité plnenie a že žalovaný za toto plnenie neposkytol riadne a včas dohodnutú náhradu (odplatu). Na povinnosť tvrdenia nadväzuje povinnosť označiť dôkazy preukazujúce tvrdené skutočnosti; žalobcu zaťažuje dôkazné bremeno preukázať uzatvorenie zmluvy a poskytnutie plnenia podľa nej.“

Na základe vyššie uvedených skutočností a s poukázaním na citované zákonné ustanovenia preto súd návrh navrhovateľa o zaplatenie sumy 351,69 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 351,69 od 21.08.2010 do zaplatenia, z dôvodu neunesenia dôkazného bremena, v celom rozsahu ako nedôvodný zamietol.

Podľa ust. § 142 ods. 1 O.s.p., účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. Podľa ust. § 151 ods. 1 veta prvá O.s.p., o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p.. Úspešným účastníkom v konaní bol v celom rozsahu odporca, keďže súd jednak návrh navrhovateľa v časti zastavil pre späťvzatie návrhu navrhovateľa bez odôvodnenia (t.j. navrhovateľ v zastavenej časti nesie zavinenie na zastavení konania) a vo zvyšnej časti návrh zamietol. Odporcovi preto prináleží voči navrhovateľovi právo na náhradu trov konania.

Odporca si uplatnil prostredníctvom splnomocneného zástupcu trovy konania v podaní zo dňa 13.11.2015 spolu vo výške 409,78 eur, a to titulom trov právneho zastúpenia. Náhrada trov právneho zastúpenia bola uplatnená za 7 úkonov právnej služby, a to:

1. Prevzatie a príprava zastúpenia na základe plnej moci,
2. Odpor proti platobnému rozkazu,
3. Porada s klientom dňa 17.12.2014,

4. Účasť na pojednávaní dňa 1.6.2015,
5. Účasť na pojednávaní dňa 14.9.2015,
6. Porada s klientom dňa 12.10.2015,
7. Účasť na pojednávaní dňa 11.11.2015,

Súd preskúmal odporcom uplatnený nárok z hľadiska jeho súladu s príslušnými ustanoveniami OSP a § vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhl.“;) a konštatuje, že tento bol čiastočne uplatnený v súlade s vyhl., odporcovi proti navrhovateľovi priznal náhradu trov konania celkom v sume 283,68 eur, a to a/ titulom trov právneho zastúpenia za:

1. úkon právnej služby: prevzatie a príprava zastúpenia na základe plnej moci zo dňa 15.4.2014 podľa § 13a ods. 1 písm. a) vyhl. v nadväznosti na § 10 ods. 1 vyhl., vo výške 91,29 eur, režijný paušál podľa § 16 ods. 3 vyhl., vo výške 8,04 eur, spolu 99,33 eur;

2. úkon právnej služby: podanie na súd vo veci samej- odpor proti platobnému rozkazu zo dňa 16.4.2014 podľa § 13a ods. 1 písm. c) vyhl. v nadväznosti na § 10 ods. 1 vyhl., vo výške 91,29 eur, režijný paušál podľa § 16 ods. 3 vyhl., vo výške 8,04 eur, spolu 99,33 eur;

3. úkon právnej služby: účasť na pojednávaní dňa 1.6.2015.2015 podľa § 13a ods. 1 písm. d) vyhl. v spojení s ust. § 13a ods. 4 veta druhá vyhl. a v nadväznosti na § 10 ods. 1 vyhl., vo výške 6,65 eur, režijný paušál podľa § 16 ods. 3 vyhl., vo výške 8,39 eur, spolu 15,04 eur;

4. úkon právnej služby: účasť na pojednávaní dňa 14.9.2015 podľa § 13a ods. 1 písm. d) vyhl. v nadväznosti na § 10 ods. 1 vyhl., vo výške 26,60 eur, režijný paušál podľa § 16 ods. 3 vyhl., vo výške 8,39 eur, spolu 34,99 eur;

5. úkon právnej služby: účasť na pojednávaní dňa 11.11.2015 podľa § 13a ods. 1 písm. d) vyhl. v nadväznosti na § 10 ods. 1 vyhl., vo výške 26,60 eur, režijný paušál podľa § 16 ods. 3 vyhl., vo výške 8,39 eur, spolu 34,99 eur;

Na základe vyššie uvedeného je zrejmé, že súd nepriznal odporcovi náhradu trov konania v ním uplatňovanej výške, t.j. tieto krátil. Súd nepriznal odporcovi v celom rozsahu náhradu trov konania za úkony právnej služby č. 3: porada s klientom dňa 17.12.2014 a č. 6: porada s klientom dňa 12.10.2015, a to z dôvodu ich neúčelnosti. Pokiaľ ide o úkon č. 4 - účasť na pojednávaní dňa 1.6.2015, keďže toto pojednávanie bolo odročené bez prejednanja vo veci samej, súd odporcom uplatňovanú náhradu v zmysle ust. § 13a ods. 4 veta druhá vyhlášky krátil.

Celkové trovy právneho zastúpenia, na ktorých náhradu odporcovi vznikol nárok, teda predstavujú čiastku 283,68 eur.

Navrhovateľ je povinný zaplatiť odporcovi uvedené trovy konania vo výške vyčíslenej vo výroku tohto uznesenia k rukám jeho splnomocneného zástupcu, a to v súlade s ustanovením § 149 ods. 1 OSP, podľa ktorého, ak advokát zastupoval účastníka, ktorému bola prisúdená náhrada trov konania, je ten, ktorému bola uložená náhrada týchto trov, povinný zaplatiť ju advokátovi, a to do 3 dní od právoplatnosti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Žilina.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3), t.j. ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje, musí byť podpísané a datované, uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa ustanovenia § 205a ods. 1 O.s.p., skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak

- a) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
- b) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
- c) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4,
- d) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa.

Ustanovenie § 205a ods. 1 OSP sa nepoužije v konaniach podľa § 120 ods. 2 O.s.p.

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.